

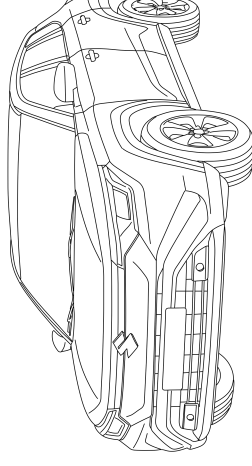
Towbar

40721

Suzuki

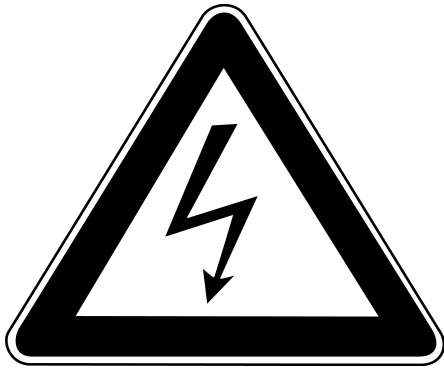
e-Vitara

2025 ->



This Fitting Instruction is dated **19-11-2025**.
Always scan for the latest and most complete fitting instructions.





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

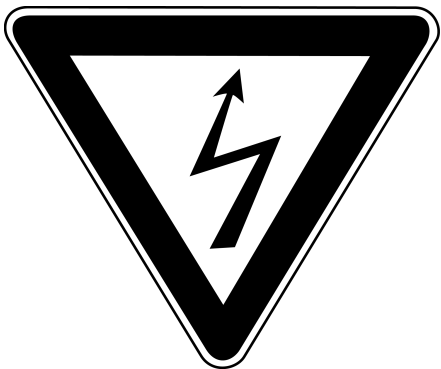
- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.

* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.

* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.

* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

PL

* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.

* Wymagane jest przestrzeganie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.

SF

* Asennuksen korkeajännitesähköajoneuvoon (HV) tai hybridiajoneuvoon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.

* Vaadittava pätevyyks vaihtelee maakohitaisesti.

* Noudata sähköajoneuvon huolto-ohjeita.

* Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

CZ

* Věstavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.

* Die daného státu se nezbytná požadovaná kvalifikace liší.

* Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonůch směrnic.

* Nedodržování těchto pokynů může mít za následek vážné úrazy a smrt.

H

* A beépítést egy nagyfeszültségű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képzésű személyzet hajthatja végre.

* A szükséges képzésű régióról régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szervizelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényes irányleveket.

* Ezen Utasítás figyelemmel kell lennie a helyi előírásokhoz és törvényekhez.

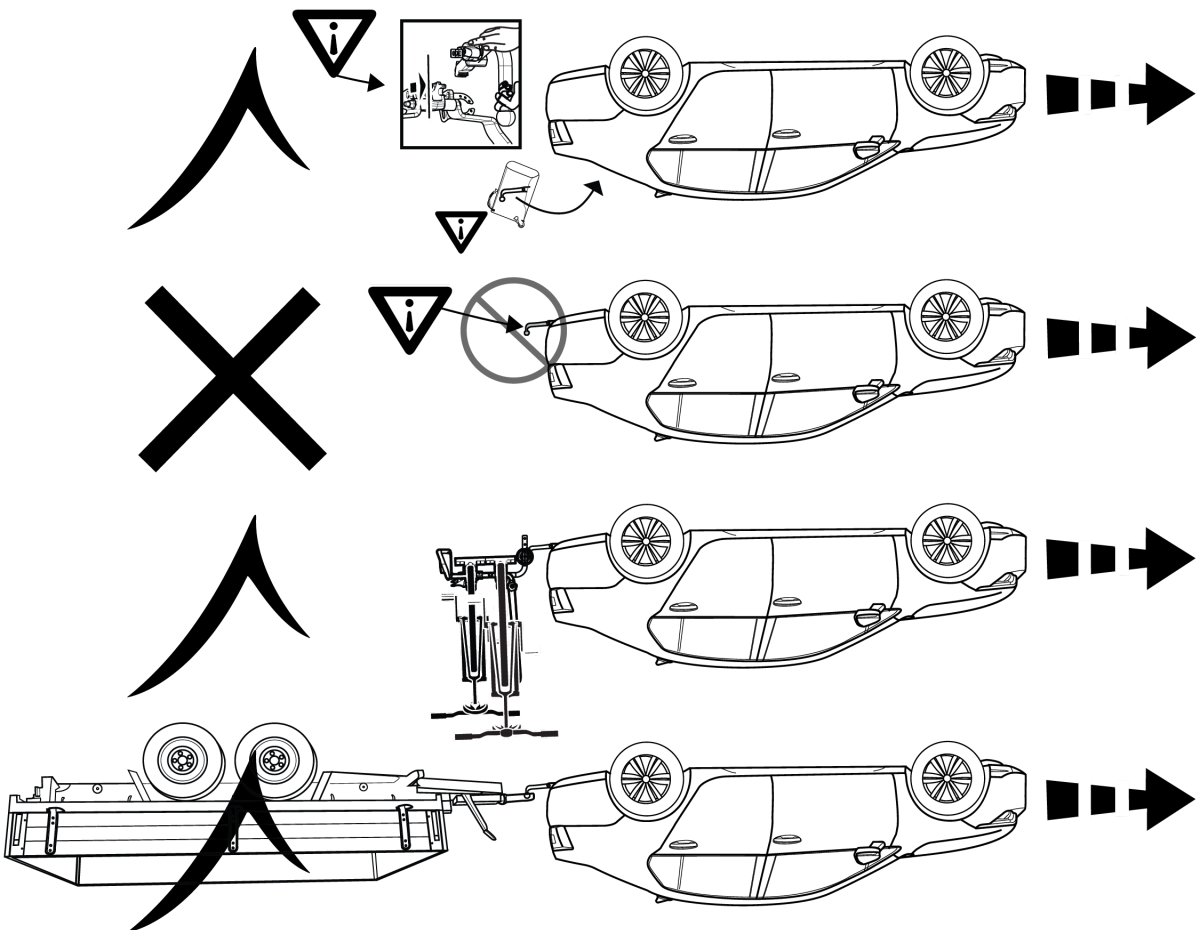
RUS

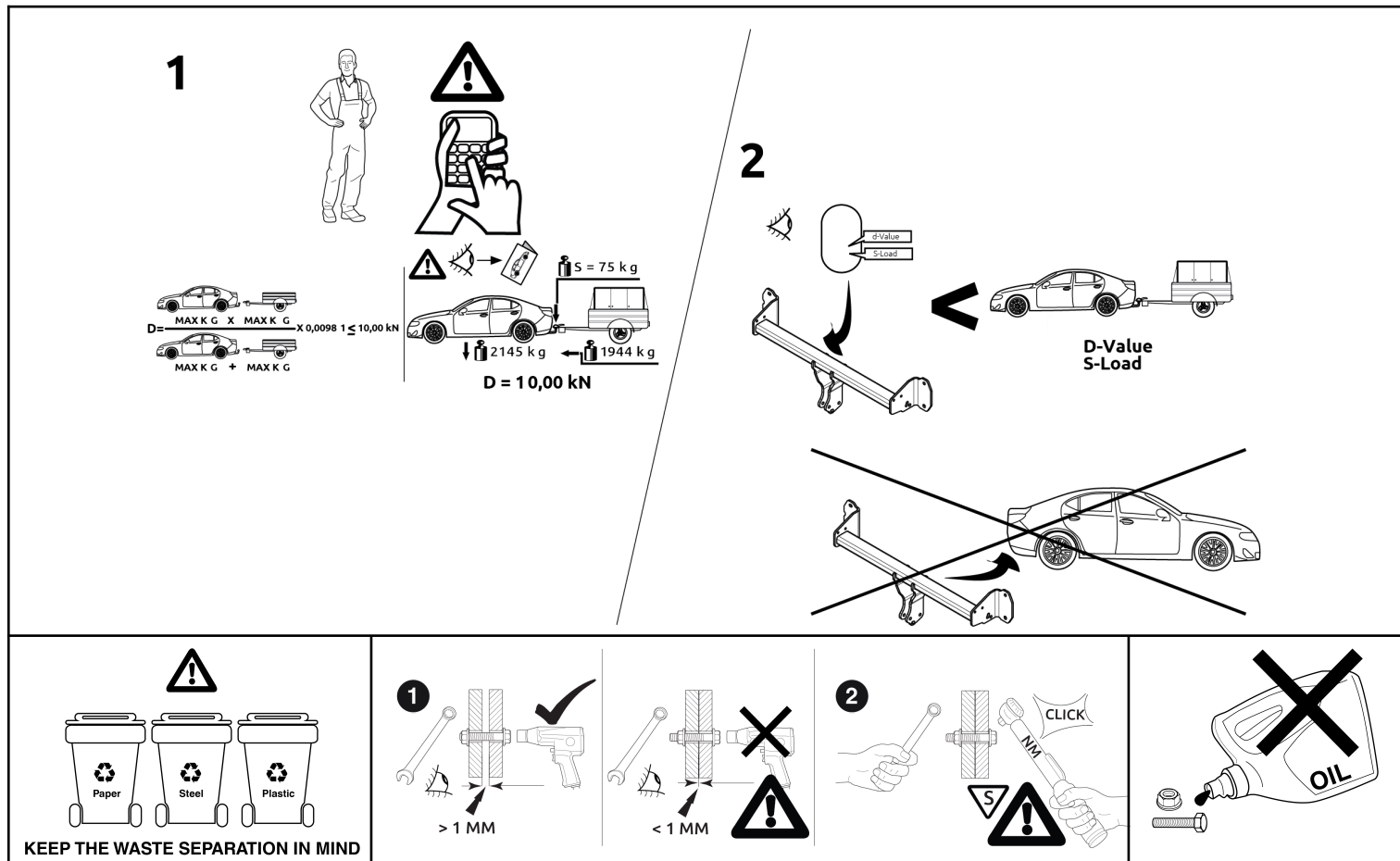
* Монтаж в электромобиль HV или в гибридный автомобиль может производить только квалифицированный персонал.

* Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований.

* Обратите Ваше внимание на региональные законодательства относительно сервиса для электромобилей.

* Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.





© 4072170/19-11-2025/4

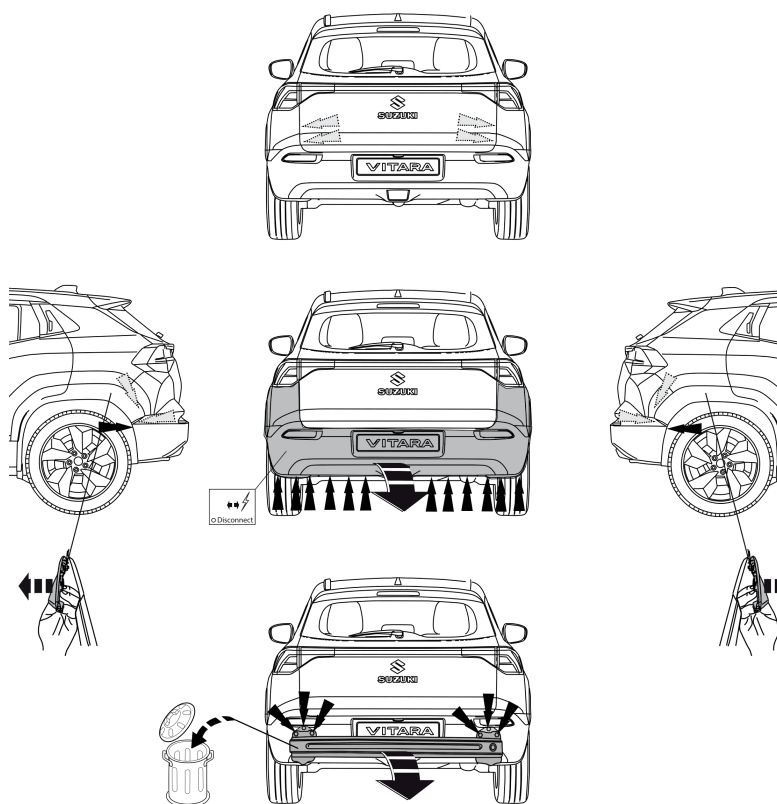
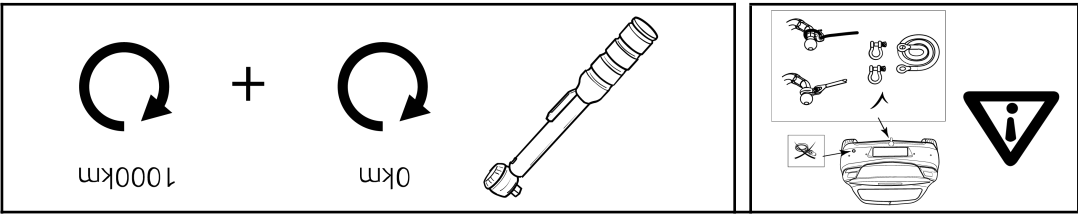
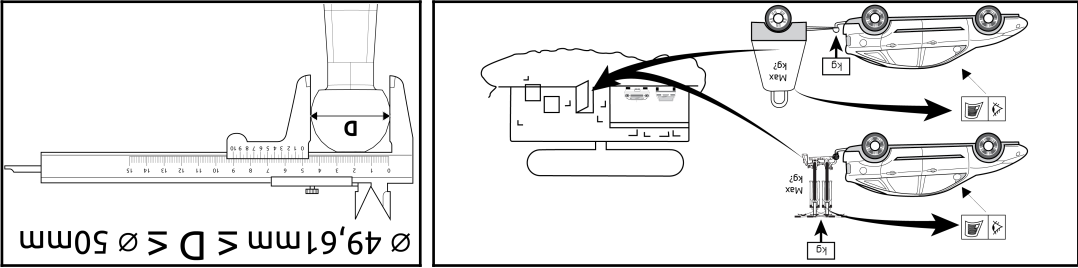
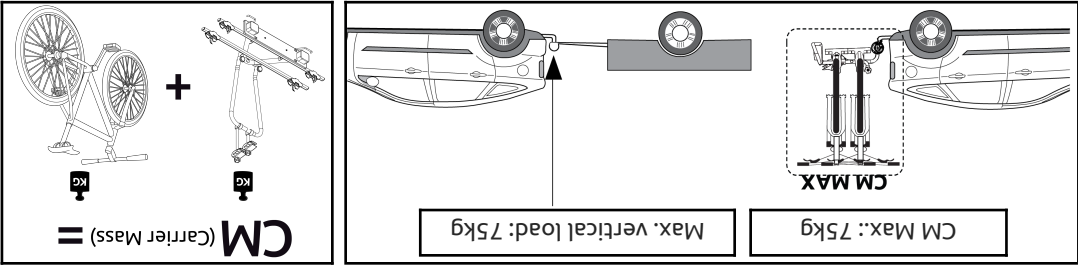


Fig. 1

NL	Sjabloon	Template	Inside bum- per	Binnenkant bumper	Underkant bumper / bumper	Midden bum- per	Links	Rechts	Uitsnijden	Buiglijn	Koppelen	Ontkoppelen	zonder bum- perklep
GB	Template	Schablone	Inside bum- per	Binnenkant bumper	Underseite bumper / bumper	Middle bumper	LHS	RHS	Cut out	Biegeleinie	Connect	Disconnect	Without bumper- cover
D	Schablone	Stoßstange	Innenseite	Außenseite	Unterseite Stoßstange	Mitte Stoßstange	Links	Rechts	Ausschneiden	Biegelinie	Verbinden	Abkuppeln	ohne Stoßstangen- klappe
F	Gabarit	pare-chocs	Intérieur du	Extérieur du	Dessous du	Milieu du pare- chocs	Gauche	Droit	Découper	Ligne de pliage	Connecter	Déconnecter	sans trappe de pare-chocs
S	schablonen	pare-chocs	Stötfångaren s insida	Stötfångaren s utsida	Stötfångaren s undersida	Stötfångaren s mit	Vänster	Höger	Klippa ut	Böjlinje	Koppla in	Koppla från	uden dækpla- de i stødfan- geren
DK	skabelon	underside	Lado interior del paracho- ques	Lado exterior del paracho- ques	Kofangerens undersiden	Kofangerens midte	Venstre	Højre	Skære ud	Bukke linie	Forbind	Afbryd	
E	Plantilla	ques	Lado interior del paracho- ques	Lado exterior del paracho- ques	Kofangerens del paracho- ques	Centro del parachocues	Izquierdo	Derecho	Cortar	Doblar linea	Conectar	Desconectar	sin tapa para- choques
I	Sagoma	del paraurti	Lato inferiore del paraurti	Lato inferiore del paraurti	Spód/ krawędź zderzaka	Środek zder- zaka	Sinistra	Destra	Ritagliare	Linea di piega	Connettere	Disconnettere	senza copripa- raurti
PL	Szablon	zaka	Wewnętrzna strona zder- zaka	Zewnętrzna strona zder- zaka	Puskuin pukulielle	Puskuin keskelle	Lewy	Prawy	Wyciąć	Linia zagięcia	Połączyć	Odłączyć	bez osłony zderzaka
FS	Malline	zaka	Wewnętrzna strona zder- zaka	Zewnętrzna strona zder- zaka	Puskuin ala- puuile	Puskuin keskelle	Vasen	Olkea	Leikata	Täivutuslinja	Kytkeä	Katkaista	ole puskurits- sa suojuste- vya
CZ	Šablona	nárazníku	Vnitř strana nárazníku	Vnější stra- na nárazníku	Spodní strana nárazníku	Střed nárazníku	Levá strana	Pravá strana	Vyříznout	Linie ohybu	Připojit	Odpojit	bez krytu nárazníku
H	Sablon	hárító	Belső lök- hárító	Külső lök- hárító	Alsó lökhá- rító	Középső lökharító	Bal	Jobb	Bevágás	Hajlási vonal	Csatlakozás	Elválóváltás	nélkül lök- hárító bur- kolat
Rus	Шаблон	сторона дам- пери	Внутренняя сторона дам- пери	Наружная сторона дам- пери	Нижний край дампера	Средняя часть дампера	Слева	Справа	Вырезать	Линия изги- ва	Соединить	Разъединить	без кожных дампера

© 4072170/19-11-2025/16



BR!NK

Type no. **40721** Art.no.

Serial no. **XXX** **E**

Coupling class **A50-X**

Approval no. **E11 55R 0313258**

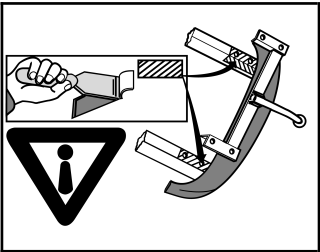
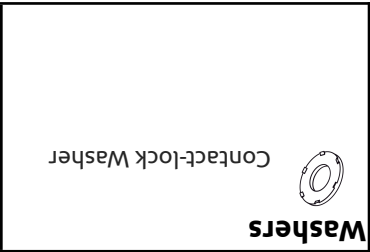
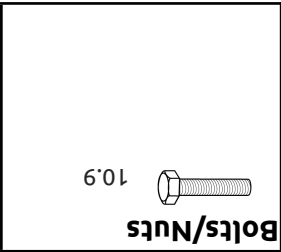
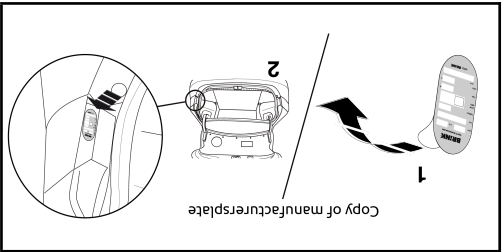
D-value **D 6.2 kN**

Vertical load **S 75 kg**

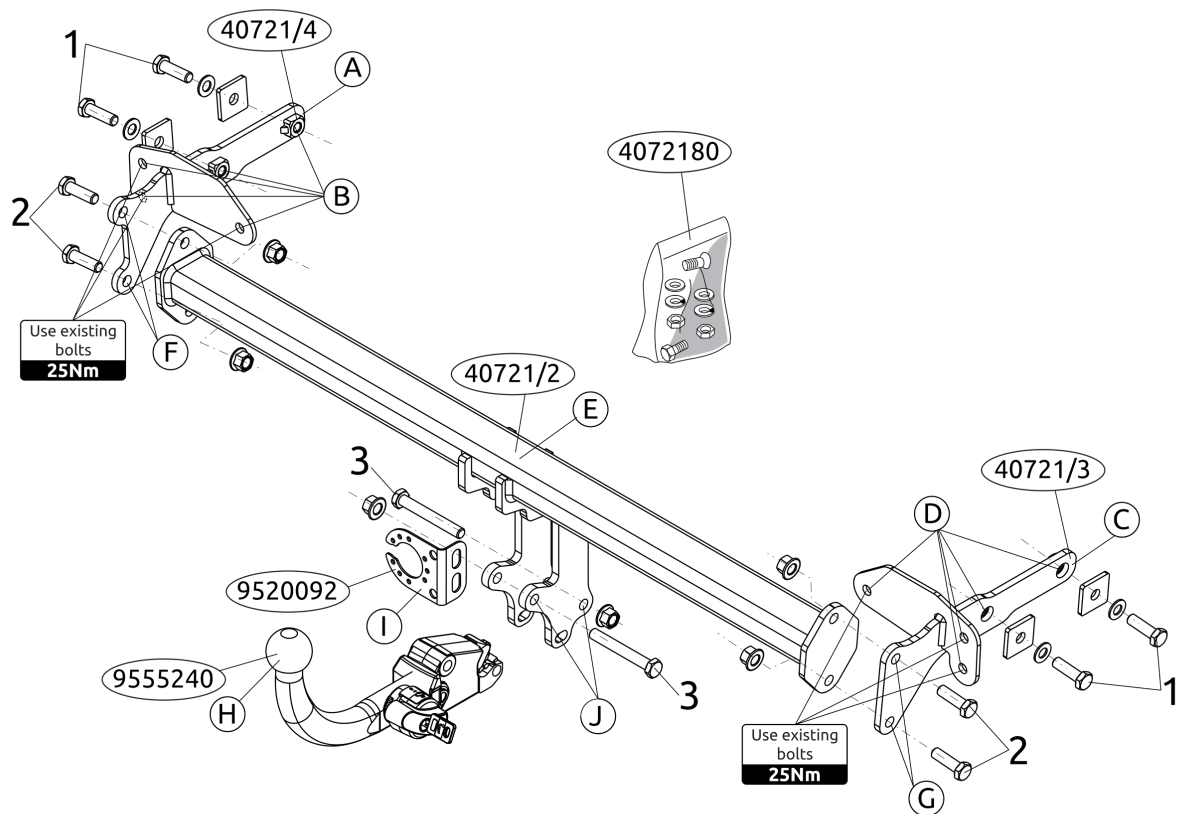
CM-Load **CM 75 kg**

Part no.

Made by **BR!NK**



© 4072170/19-11-2025/5



© 4072170/19-11-2025/6

6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Выпилить из бампера в середине снизу часть размером 80 мм шириной и 80 мм глубиной.
8. Заменить элемент, снятый на шаге 1, кроме буферным брусом.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Внимание

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащитной материал, его следует удалить.

- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4072170/19-11-2025/15

Důležitost

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
* Pro informaci o maximálním povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
* Při vtírání dbajte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostedků

H

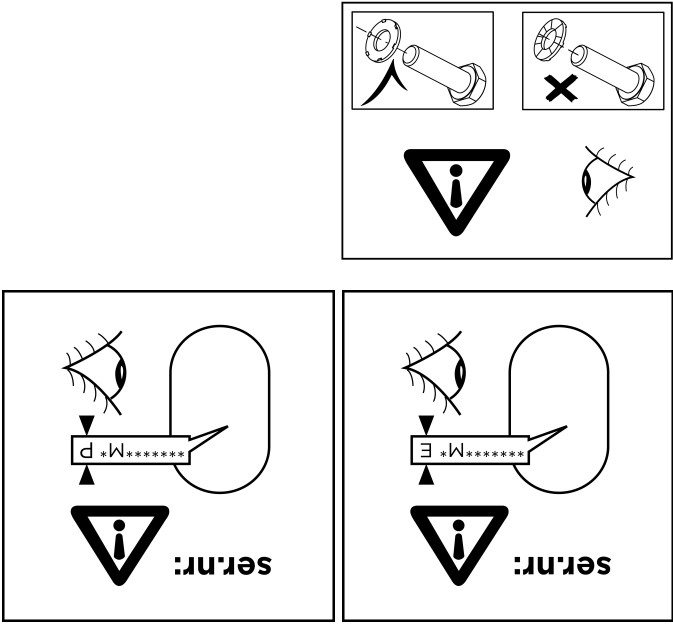
Szerelési útmutató

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.
2. Helyezze el a C támasztékokat és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Helyezze el a C támasztékokat és illessze a D és pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
4. Illessze az E keresztartót az A és C tartók közé az B & D pontokban, majd húzza meg újjal a rögzítések.
5. Illessze fel a Brink Connector H, az illesztőlemezekkel i együtt az J pontokban.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarányomatekig.
7. Az ütköző közepének alsó részén, fűrészeljen ki egy 80 mm széles és 80 mm mély darabot.
8. Az ütközőrúdra kivételével cserélje ki az 1. lépésben eltávolított elemeket.

Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



RUS

Руководство для монтажа

А jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Fontos

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőEnkétől.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentőEi anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vonatható megengetett teher mértékétől tájékozódjunk kereskedőEnkénél.
- * Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljünk az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetkeket.
- * Amennyiben ponthegesszel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót ÖErizzük a gépjármű papírájával együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerzőtmok használatára, a leirtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

Л перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со bumperным брусом автомобиля. bumperный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
2. Поставить кронштейны A и прикрепить их в точках B, закрепив не до конца.
3. Поставить кронштейны C и прикрепить их в точках D и, закрепив не до конца.
4. Установить поперечный брус E между опорами A и C в точках B & D, затянув крепежный материал не до конца.
5. Установить Brink Connector H, вместе со штепсельной вилкой I в точках J.

1. M12x40 (10.9) *****M* E: 75 Nm
2. M12x40 (10.9) *****M* E: 120 Nm
3. M12x90 (10.9) *****M* E: 120 Nm

- *****M* P: 75 Nm
- *****M* P: 105 Nm
- *****M* P: 105 Nm

NL Montage handleiding

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
2. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
3. Plaats de steunen C en bevestig deze op de punten D en , monteer het geheel los-vast.
4. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en C op de punten B & D, monteer het geheel handvast.
5. Monteer de Brink Connector H inclusief stekkerplaat I op de punten J.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. Zaag in het midden aan de onderzijde van de bumper een deel van 80 mm breed en 80 mm diep uit.
8. Herplaats het onder punt 1 verwijderde, exclusief de stootbalk.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- * Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF Asennusohjeet

Ennen asennusta selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki. Iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Aseta kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
3. Aseta kannattimet C ja kiinnitä ne kohtiin D ja , kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja C väliin kohtiin B & D, kiinnitä kaikki käsin.
5. Kiinnitä Brink Connector H sekä pistorasialevy I väliin kohtiin J.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Sahaa irti puskurin alaosan keskiväliltä 80 mm leveä ja 80 mm syvä osa.
8. Asenna vaiheessa 1 irrotettu osa iskunvaimenninpalkkia lukuun ottamatta.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

- * ""Ajoneuvo"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB Fitting Instructions

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See image 1.
2. Position the supports A and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
3. Position the supports C and attach them at points D and , then fit the whole thing without fully tightening.
4. Fit the cross beam E between supports A and C at points B & D and fit the whole thing finger-tight.
5. Fit the Brink Connector H, including socket plate I at points J.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. On the underside of the middle of the bumper, saw out a portion measuring 80 mm wide and 80 mm deep.
8. Replace the element removed in step 1 except for the buffer beam.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) ""of the vehicle"".

© 4072170/19-11-2025/8

- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- * Poista, ""mikäli olemassa"", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Tämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáži

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrtek v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník a nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
2. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
3. Umístěte vzpěry C a připevněte je v bodech D a , pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
4. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a C k bodům B & D a utáhněte ručně tento celek.
5. Připevněte Brink Connector H včetně zásuvkové destičky se zásuvkou I k bodům J.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v náčrtu.
7. Ve spodní části středu nárazníku odřízněte část o rozměrech 80 mm šířky a 80 mm hloubky.
8. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě nosník nárazníku.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

© 4072170/19-11-2025/13

* Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.

2. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.

3. Posizionare i sostegni C e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti D ed .

4. Montare la traversa E tra i sostegni A e C e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti B & D.

5. Montare il Brink Connector H, completo di portapresa I in corrispondenza dei punti J.

6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

7. Segare via dalla parte centrale inferiore del paraurti un pezzo largo 80 mm e profondo 80 mm.

8. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione la barra.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Importante

* Per eventuali necessari adattamenti ""del veicolo"" si consiglia di consultare il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.

D

Montage anleitung

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger Kupp-lung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.

2. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.

3. Die Halterungen C anlegen und bei den Punkten D und befestigen. Alles halbfest montieren.

4. Den Quertäger E zwischen den alterungen A und C bei den Punkten B & D und halbfest anbringen.

5. Den Brink Connector H einschließlich Steckdosenpalte I bei den Punkten J montieren.

6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

7. Auf der Unterseite der Stoßstange in der Mitte einen 80 mm breiten und 80 mm tiefen Teil herausschneiden.

8. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1 entfernt wurde, außer dem Stoßbalken.

F

Instructions de montage

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la image 1.

2. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.

3. Positionner les supports C et les fixer à l'emplacement des points D et , monter l'ensemble sans serrer.

PL

Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1

2. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.

3. Umieścić wsporniki C i umocować je w punktach D i , lekko przymocować całość.

4. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i C w punktach B & D, całość lekko przymocować.

5. Zamontować Brink Connector H wraz z płytą z gniazdem wtykowym I w punktach J.

6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

7. Wypilować w środkowej części od spodu zderzaka odcinek szerokości 80 mm i 80 mm w głąb.

8. Wymienić element usunięty w kroku 1, za wyjątkiem belką zderzaka.

Uwaga

* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skłębane.

© 4072170/19-11-2025/12

© 4072170/19-11-2025/9

4. Monter la barre transversale E entre les supports A et C sur les points B & D, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter le Brink Connector H et compris la prise électrique I sur les points J.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 80 mm de large et 80 mm de profondeur.
8. Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1), à l'exception la traverse.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S Monterings anvisningar

DK Monteringsvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjelke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1.
2. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.
3. Anbring støtterne C og monter disse ved punkterne D og ; monter det hele manuelt.
4. Monter tværvangen E mellem beslagene A og C på punkterne B & D, fastgør det hele med håndkraft.
5. Monter Brink Connector H, inklusive kontaktplade I på punkterne J.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Sav midt på kofangerens underside en del på 80 mm bredde og 80 mm dybde ud.
8. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1, bortset fra kofangeren.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet. Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Vigtig

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.
- * Fjern plasticpropperne ""om de findes"" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden från fordonet, stöttranden förfaller. Se figur 1.
2. Placera stöden A och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Placera stöden C och fäst dem vid punkterna D och , fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och C vid punkterna B & D utan att dra åt helt.
5. Montera Brink Connector H inklusive kontaktplattan I vid punkterna J.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.
7. Såga ut en del på 80 mm bred och 80 mm djup ur mitten av stötfångarens undersida.
8. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 förutom stötfångaren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

© 4072170/19-11-2025/10

E Instrucciones de montaje

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
2. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
3. Colocar los soportes C y fijarlos a la altura de los puntos D y , montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y C en los puntos B & D y colóquelo todo apretando a mano.
5. Montar la Brink Connector H inclusive placa enchufe I en los puntos J.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Serrar y sacar del centro del lado inferior del parachoques una parte de 80 mm de ancho y 80 mm de profundidad.
8. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 exceptuando el tope.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Importante

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina""
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

© 4072170/19-11-2025/11